

# Mitten im Leben

Gemeindebrief März – April 2022



Obelikenbrunnen vor der Stadtkirche Ostern 2019

Kinderchorprojekt	S. 09
Interview zum Wiedereintritt	S. 14
Turmführungen	S. 18

## Monatsspruch April

Maria von Magdala kam zu den Jüngern und verkündete ihnen: Ich habe den Herrn gesehen. Und sie berichtete, was er ihr gesagt hatte.

Johannes 20,18

## Liebe Gemeinde,

Ob der Obeliskbrunnen in diesem Jahr zu Ostern wieder so schön geschmückt wird? – Wir wissen es noch nicht.



© Gundermann

Aber dass das Passionsoratorium „Pillgrime auf Golgatha“ am Karfreitag aufgeführt werden kann, dass wir die Ostergottesdienste zusammen feiern können, aber auch dass z.B. Turmführungen ab Ostern wieder möglich sind, lassen uns mit neuer Hoffnung nach vorne blicken. Erfreulich ist auch, dass sich im Bereich der Kinderchöre neue Möglichkeiten der Zusammenarbeit mit der Hochschule für Evangelische Kirchenmusik anbahnen. Bleiben Sie behütet in aller Ungewissheit, die bleibt!

Frohe Ostern wünscht Ihnen im Namen des ganzen Teams

Ihr Pfr. Martin Gundermann

## Liebe Mitchristen,

Gemeindebriefe haben eine gewisse Vorlaufzeit. So sitze ich im Januar daheim und beschäftige mich mit Ostern. Um Inspiration hoffend, frage ich, neben einer dampfenden Tasse Kaffee, spontan nach. – Wo? Klar: bei Google. Gefundene Ergebnisse: 58.900.000.

Die erste und meistgesuchte Frage ist: WANN ist Ostern?

Natürlich ist das eine Frage, die uns beschäftigt. Ich muss wissen, wann ich frei habe.

Ich muss wissen, wann ich für die Feiertage einkaufen gehen muss, damit an Ostern dann alles für die Ostereiersuche bereit ist. Das „Wann“ ist fest vorgegeben: Nach der Regel des Konzils von Nicäa aus dem Jahr 325 ist Ostern am ersten Sonntag nach dem ersten Vollmond nach Frühlingsanfang, also frühestens am 22. März und spätestens am 25. April.

Aber ist „WANN“ wirklich die wichtigste Frage, wenn es um Ostern geht? Denn ohne das „Warum“, ohne den Grund, gäbe es auch kein Osterfest und die Frage „Wann“ würde sich gar nicht stellen.

### Impressum: „Mitten im Leben. Gemeindebrief“

Herausgeber: Evang.-Luth. Kirchengemeinde Bayreuth-Stadtkirche

Kanzleistr.11 in 95444 Bayreuth Tel.: 0921 596800

E-Mail: pfarramt.bayreuth-stadtkirche@elkb.de

Redaktion: Pfr. M. Gundermann; mit dem Stadtkirchenteam:

Dekan Jürgen Hacker, Pfr. Dr. Carsten Brall, Kantor KMD Michael Dorn.

Druck: Weyh Druck Kemnath; Auflage: 3500

Der Gemeindebrief erscheint zwei- bzw. dreimonatlich. Nächste Ausgabe: 28. April 2022

Spendenkonto Stadtkirchengemeinde IBAN: DE1677350110009020496, BIC: BYLADEM1SBT



©Altkofer

„WARUM“ Ostern?

Weil es notwendig war.

So vieles trennte und trennt uns heute noch von Gott: Schuld, Zweifel, Lieblosigkeit, Eifersucht, Sorge, Not... unüberwindbar der Graben zwischen Gott und uns.

Der Karfreitag scheint das Ende zu sein. Es scheint so, als habe das Böse klar die Oberhand und lacht sich ins Fäustchen als der Gottessohn qualvoll am Kreuz stirbt.

Doch das Böse kennt nicht den Grund und das Ziel, das Jesus mit seiner Tat verfolgt. Er stirbt aus Liebe am Kreuz. Und als er sprach „Es ist vollbracht“ - da hat er auch an DICH gedacht. Da hat er dich und mich im Blick. Mit seinem Tod schließt Jesus den Graben, wird sinnbildlich zur Brücke.

Karfreitag ist nicht das Ende!

Das Ostergeschehen, die Auferstehung Jesu ist der Anfang der unaufhebbaren Gemeinschaft mit Gott. Der Weg zu Gott ist frei!

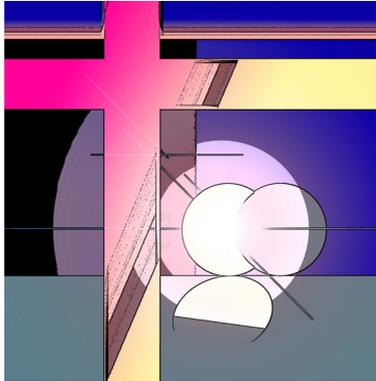
Es ist alles getan, was notwendig ist. Der Tod hat nicht das letzte Wort! Jesus überwindet den Tod, ist Sieger über die bösen und dunklen Mächte.

*„Jesus ist Sieger! Mit goldenen Lettern schreib dir´s als Motto über den Tag!  
Jesus ist Sieger in Trübsal und Wettern, in allem Dunkel, das kommen mag.*

*Ob uns wohl grauet in sternlosen Nächten,  
ob auch die Hölle noch wüet und  
schnaubt.*

*Jesus ist Sieger in allen Gefechten.*

*Ja, Jesus siegt! Darum erhebe dein Haupt!“  
(Text & Mel.: Christa Steffens, SCM Hänssler)*



Schreibe dir das Motto über JEDEN Tag:  
Jesus ist Sieger! Halte dich an der Hoffnung fest, die uns Ostern schenkt.

Und wenn wir es so betrachten, dann spielt das „Wann“ keine Rolle. Dann ist Ostern das gesamte Jahr über. Jeden Tag.

Denn Gott entscheidet sich JEDEN Tag neu für uns. Seine Liebe für dich treibt ihn ans Kreuz. Damit wir ungehindert zu ihm kommen können. Und das will er auch heute tun, wir müssen nur kommen.

Liebe Gemeinde, wir dürfen uns AUF Ostern freuen!

Wir dürfen uns AN Ostern freuen und wir dürfen uns jeden Tag ÜBER Ostern freuen.

Ihre Luisa Simon

PS:  
Übrigens feiern wir Ostern in diesem Jahr am 17. April.



Liebe Gemeinde,



Auf dieser Seite blicken wir zurück auf das vergangene Jahr 2021. Ein Jahr, das wir uns anders vorgestellt hätten – ganz anders. Es wird tiefe Spuren hinterlassen – im Leben jeder Einzelnen

/ jedes Einzelnen von uns und auch in unserer Kirchengemeinde.

Viele Veranstaltungen, Konzerte, Gruppen und Kreise konnten nicht stattfinden.

Viele Taufen und v.a. Trauungen wurden nochmals um ein Jahr verschoben, in der Hoffnung, dass nun das neue Jahr 2022 besser wird.

Hinter den Zahlen aus der Statistik stehen Menschen aus unserer Gemeinde mit ihrer Freude und ihrem Leid, mit ihren Hoffnungen und Gaben. Wir denken an sie im Gebet und nehmen sie in unsere Fürbitte hinein.

Taufen: 21 (2020: 22)

Eintritte: 6 (2020: 2).

Konfirmationen: 12 (2020: 8)

Hochzeiten: 7 (2020: 2)

Beerdigungen: 55 (2020: 48)

Leider sind auch 90 Gemeindeglieder (2020: 49) aus unserer Kirche ausgetreten.

Ich verbinde mit diesem statistischen Rückblick auf das Jahr 2021 wieder meinen herzlichsten Dank an alle ehren-, neben- und hauptamtlichen Mitarbeitenden

im Dekanatsbezirk, in der Verwaltung, in der Kirchengemeinde und in der Diakonie. Das Engagement für unsere Kirche war und ist gerade in Zeiten der Einschränkungen, die uns die Corona-Pandemie auferlegt, überwältigend.

Ich danke auch allen Gemeindegliedern für ihre Treue und ihre Spendenbereitschaft.

Mein Dank gilt zudem Pfarrer Dr. Brall und Pfarrer Gundermann sowie dem Team der Stadtkirche und im Dekanat.

Besonders sind, wie im vergangenen Jahr, die Mitarbeitenden in den Kliniken, Altenheimen, der Ambulanten Pflege und der Diakonie zu erwähnen. Sie haben z.T. Übermenschliches geleistet und sind rund um die Uhr für ihre Mitmenschen da. Dafür gebührt ihnen unser aller Dank und Respekt.

Ich danke unserer katholischen Schwestergemeinde, den Landeskirchlichen Gemeinschaften, den in der Stadt-ACK und Evangelischen Allianz kooperierenden Gemeinden und Gemeinschaften für das sehr gute ökumenische Miteinander, der Stadtverwaltung Bayreuth, unseren Handwerksbetrieben und unseren Geldinstituten sowie der Pressearbeit des Nordbayerischen Kuriers, der Wochenzeitung und der Fränkischen Zeitung.

Und nicht zuletzt: Unserer Polizei vor Ort, der Feuerwehr und den Rettungs- und Hilfsdiensten.

2021 war wieder ein Jahr, das aus dem Rahmen gefallen ist. Es hat uns gelehrt,

dass nichts selbstverständlich ist im Leben und nichts sicher.

Vielleicht, nein – hoffentlich, hat es uns gelehrt Gott dankbar zu sein für das, was wir haben und was wir genießen dürfen. Die Corona-Pandemie wird unsere Gesellschaft nachhaltig verändern – und auch unsere Kirche.

Mit Gottes Hilfe und SEINEM Segen nehmen wir diese Herausforderung an.

Wir vertrauen darauf, was Martin Luther einst treffend in getroster Gewissheit des Glaubens so formulierte:

*„Wir sind es nicht, die die Kirche erhalten. Unsere Vorfahren sind es auch nicht gewesen, unsere Nachkommen werden es auch nicht sein, sondern der ist's gewesen, ist's noch und wird's sein, der da sagt.“*

*„Siehe, ich bin bei euch alle Tage bis an der Welt Ende.“*

Jürgen Hacker, Dekan



**Diakonie**   
Bayern

**Kirchliche Allgemeine Sozialarbeit (KASA):  
Hilfe bei der Bewältigung der Corona-Folgen  
Frühjahrssammlung  
28.03. – 03.04.2022**

### Corona – Gemeinsam die Folgen bewältigen

Die Corona-Pandemie hat tiefe Spuren in unserer Gesellschaft hinterlassen. Die Auswirkungen treffen besonders Menschen, die am Rande des Existenzminimums oder in prekären Lebenssituationen leben. Hier gilt es, ein Hoffnungszeichen zu setzen und ein würdevolles Leben durch soziale Teilhabe zu ermöglichen. Dafür setzt sich die Diakonie in Bayern mit den Beratungsstellen der Kirchlichen Allgemeinen Sozialarbeit (KASA) ein.

Damit dieses Beratungsangebot und alle anderen Leistungen der Diakonie auch weiterhin angeboten werden können, erbitten wir bei der **Frühjahrssammlung** vom **28. März bis 03. April 2022** Ihre Spende.

Herzlichen Dank!

- 20% der Spenden an die Kirchengemeinden verbleiben in den Kirchengemeinden für die diakonische Arbeit vor Ort.
- 45% der Spenden an die Kirchengemeinden verbleiben im Dekanatsbezirk für die diakonischen Arbeit.
- 35% der Spenden an die Kirchengemeinden werden an das Diakonische Werk Bayern für die Projektförderung in ganz Bayern weitergeleitet.

Weitere Informationen zur Kirchlichen Allgemeinen Sozialarbeit (KASA) erhalten Sie im Internet unter [www.diakonie-bayern.de](http://www.diakonie-bayern.de), bei Ihrem örtlichen Diakonischen Werk sowie beim Diakonischen Werk Bayern, Joachim Wenzel, Tel.: 0911/9354-314, [wenzel@diakonie-bayern.de](mailto:wenzel@diakonie-bayern.de)

Spendenkonto: Evang. Stadtkirche Bayreuth, Sparkasse Bayreuth

IBAN: DE16 7735 0110 0009 0204 96

Verwendungszweck: Frühjahrssammlung Diakonie; Vielen Dank!

## Kantatengottesdienst am Aschermittwoch

**Mittwoch, 02.03., 19:00, Stadtkirche**

Zu Beginn der Passionszeit kommt im Gottesdienst die Bachkanate BWV 82

„Ich habe genug“ zur Aufführung.

Mit Michael Kranebitter, Bass;

Collegium musicum;

Musikal. Leitung: KMD Michael Dorn;

Liturgie & Predigt: Dekan Jürgen Hacker



Am 4. März lädt das ökumenische Vorbereitungsteam um 18 Uhr zu einer ökumenischen Andacht anlässlich des Weltgebetstags in die Christuskirche am Wilhelmsplatz ein.

In diesem Jahr haben Frauen aus England, Wales und Nordirland die Liturgie erarbeitet. Herzliche Einladung!

## Orgel um 12

**Im März und April findet am ersten Samstag im Monat um 12:00 wieder eine musikalische Andacht zu den Monatssprüchen statt.**

05.03.: Pfr. Dr. Carsten Brall (Ansprache) und KMD Michael Dorn (Orgel)

02.04.: Pfr. Martin Gundermann (Ansprache) und KMD Michael Dorn (Orgel)

Der Eintritt ist frei.

## Alltagsexerzitien 2022: „frei“

Gestalten Sie die Fastenzeit ganz bewusst und gönnen Sie sich Zeit für sich und mit Gott!

Die Teilnehmenden verbringen täglich ca. eine halbe Stunde mit Gebet und Betrachtung. Einmal in der Woche treffen sie sich zum Austausch über ihre Erfahrungen. Ein ökumenisches Exerzitienbuch begleitet sie mit seinen Impulsen zum Thema „frei“ durch diese Zeit.

Die wöchentlichen Treffen finden an folgenden Terminen statt:

8., 15., 22., 29. März und 5. April.

Jeweils von 10:00 Uhr – 11:30 Uhr freut sich Schwester Gisela Kappler (Christusbruderschaft Selbitz) im Kirchplatztreff, Kirchplatz 2, auf ihre Teilnahme.

Weitere Infos zum Exerzitienbuch, zu den Kosten und zur Anmeldung bei Frau Heike Komma: Telefonisch am Mittwoch und Donnerstag unter 0921-596 104 oder per Mail an: kirchplatztreff@gmx.de.

## Osternacht

Wir feiern die Osternacht in diesem Jahr um 6 Uhr am Ostersonntag, gemeinsam erleben wir das Licht des neuen Ostermorgens. Ein gemeinsames Frühstück im Anschluss an den Gottesdienst ist aus bekannten Gründen nicht möglich, aber das Team, das den Gottesdienst vorbereitet, hat sich auch in diesem Jahr etwas Besonderes ausgedacht, dass diese außergewöhnliche Feier einen guten Start in das Osterfest bietet.

**ECHOS –****In Memoriam Helmut Bieler****(1940–2019)****Sonntag, 20. März, 17:00, Stadtkirche**

Für die Orgel, die „Königin der Instrumente“, komponierte Helmut Bieler viele Stücke unterschiedlichster



Färbung. Die beiden Organisten Michael Dorn und Christoph Krückl werden mit Solowerken, Musik für Orgelduo, sowie im Verbund mit dem Saxophonisten Johannes Neuner und dem Würzburger Perkussionisten Bernd Kremling Originalkompositionen des Bayreuther Komponisten und Musikpädagogen Helmut Bieler vorstellen.

Mit einer raumumspannenden Improvisation über Bielers letztes Kompositionsfragment werden die Interpreten – alle langjährige musikalische Mitstreiter und Freunde des Komponisten – die wunderbaren Klangmöglichkeiten des eindrucksvollen Kirchenraumes ausloten.

**Orgelperformance****„42 und die Weltformel“****Sonntag, 03. April, 19:00, Stadtkirche**

1958 stellte Werner Heisenberg die Weltformel vor – der Physiker war der Meinung, eine „Einheitliche Theorie der Elementarteilchen“ entwickelt zu haben. In den Jahren 1979 bis 1992 schrieb Douglas Adams die Romanreihe „Per Anhalter durch die Galaxis“, in der die Zahl „42“ von einem Supercomputer als Antwort auf die Frage „nach

dem Leben, dem Universum und dem ganzen Rest“ gegeben wird. Fragile Gesellschaftssysteme prägen die Gegenwart. Die Frage nach dem Sinn oder Unsinn des Lebens bleibt unbeantwortet. Einen Kommentar dazu gibt der Konzeptkünstler und gebürtige Bayreuther Peter Kees in 42 improvisierten Orgelperformances an 42 Kirchenorgeln in 42 Kirchen. Diese ergeben ein 42-sätziges Werk, den Revolutions-Requiem-Zyklus: Atmosphären, Rhythmik, Klangfarben spiegeln das aktuelle Zeitgeschehen. Sie sind keine Konzerte im klassischen Sinn, vielmehr Reflexionen der Gegenwart. Kunst ist Metasprache jenseits aller Sprachbarrieren.

**Eröffnungskonzert des  
Bayreuther Osterfestivals:  
Ein Passionsoratorium eines  
Bayreuther Stadtkantors**  
**Karfreitag, 15. April, 17:00, Stadtkirche**



Zur Eröffnung des Bayreuther Osterfestivals 2022 erklingt in diesem Jahr das musikalische Drama „Die Pilgrimme auf Golgatha“ von Johann Balthasar Kehl. Kehl war von 1774 bis zu seinem Tod 1778 Stadtkantor in Bayreuth. Geboren 1708 in Coburg, erhielt er seine Ausbildung am Bayreuther Hof.

Anschließend wurde er Universitätsorganist und Stadtkantor in Erlangen, bevor ihn sein Weg wieder nach Bayreuth führte. Bei den „Pillgrimme auf Golgatha“ handelt es sich um ein musikalisches Drama, das den Weg zweier Pilger zu Jesu Kreuzigung beschreibt. Choräle und kurze ausdrucksstarke Arien wechseln sich mit dem Dialog der beiden „Pillgrimme“ ab und nehmen den Zuhörer direkt zum Geschehen nach Golgatha mit.

Solisten sind Mi-Seon Kim (Sopran), Yvonne Berg (Alt), Reiner Geißdörfer (Tenor) und Michael Kranebitter (Bass), es spielt die Neue Nürnberger Ratsmusik auf historischen Instrumenten und singt die Stadtkantorei Bayreuth. Die Leitung hat KMD Michael Dorn.

Karten gibt es ab sofort an den bekannten Vorverkaufsstellen und über eventim.de

### Gastkonzert deutsch-französisch-ungarische Philharmonie

Samstag, 23. April, 20:00, Stadtkirche

Leitung: Nicolaus Richter

Weitere Infos: [www.musica-bayreuth.de](http://www.musica-bayreuth.de)

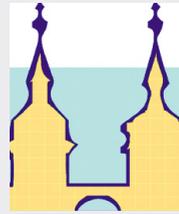
### Orgelkonzert Prof. Viktor Lukas

Sonntag, 24. April,

19.30, Stadtkirche

Weitere Infos:

[www.musica-bayreuth.de](http://www.musica-bayreuth.de)



## Chöre und Instrumentalgruppen

### Kinderchöre

Siehe Artikel Seite 9 über die Zusammenarbeit mit den Kinderchören an der Hochschule für Evangelische Kirchenmusik.

### Blockflötenensemble\*

Mittwoch, 18:30 – 19:45

Löhehaus, Bismarckstr. 3

### Stadtkantorei Bayreuth\*

Mittwoch, 20:00 – 22:00

Löhehaus, Bismarckstr. 3

### Posaunenchor\*

Donnerstag, 19:30 – 21:00

Kirchplatztreff, Kirchplatz 2

### Kammerorchester\*

Donnerstag, 17:30 – 19:00

Kirchplatztreff, Kirchplatz 2

\*: Auskunft über die aktuelle Proben-situation unter den Vorgaben zum Schutz vor Covid 19 erteilt KMD Michael Dorn, Tel. 596307.

## Kinder singen, tanzen, musizieren!

Alle sing-, tanz- und musikbegeisterten Kinder zwischen 4 und 14 Jahren aus unserer Gemeinde und darüber hinaus sind herzlich eingeladen, beim Musical „Turmspiel“ mitzumachen.

Die Wochenendproben für das Musical beginnen im Mai, die Aufführungen sind für den 24. - 25.06. und 01. - 3.07. geplant.

Interessierte informieren sich bitte auf [www.kinderchor-bayreuth.de](http://www.kinderchor-bayreuth.de).

Unsere Gemeinde unterstützt die Arbeit der Kinderchöre an der Hochschule für Evangelische Kirchenmusik (HfK) auf verschiedenen Ebenen.

Vergangenen Dezember konnten wir in unserer Stadtkirche die neuesten Lieder der Kinderchöre in einer Videoinstallation und beim Krippenspiel am Heiligen Abend zeigen.

Im Februar 2022 wurden Pfarrer Dr. Carsten Brall und Martin Gundermann als neue Vorsitzende mit Mirjam Dorn als Schatzmeisterin in den Trägerverein der Bayreuther Spatzen- und Kinderchöre gewählt. Somit bahnen sich neue Wege zum Thema „Musik mit Kindern“ mit unserer Gemeinde an.

# Mach mit beim Musical Turmspiel

4 - 14 Jahre alt?

Singbegeistert?

Musikalisch?

Tanzbegeistert?

Lust auf Bühne?

*Dann melde dich jetzt an!*

Näheres unter

[www.kinderchor-bayreuth.de](http://www.kinderchor-bayreuth.de)

Veranstalter:

Trägerverein der Bayreuther  
Spatzen- und Kinderchöre e. V.

Das Projekt wird gefördert durch





ab 1 Jahr

## Gottesdienst für „Kleine Racker“

Sonntag 27. März: „Säen für Ostern“,  
Sonntag, 24. April: „Alle sind eingeladen“,  
immer um 11:30 in der Stadtkirche

Achtung: Unter „[www.stadtkirche-bayreuth.de](http://www.stadtkirche-bayreuth.de)“ wird kurzfristig bekannt gegeben, ob die „Kleinen Racker“ in Präsenz oder online stattfinden!

## Esel Stups Gottesdienst

Samstag, 02. April, 17:00, Stadtkirche,

Thema: Wir besuchen die Insel –

*Esel Stups geht auf die Reise und entdeckt England, Wales und Nordirland.*



England, Wales und Nordirland

Zukunftsplan: Hoffnung

WELTGEBETSTAG  
MIT KINDERN

2022



## Familienfreundlicher Gottesdienst mit Taufen

Ostermontag, 18. April, 10:00, Stadtkirche

Große und Kleine sind herzlich zu unserem Ostergottesdienst eingeladen, in dem wir auch Taufen feiern werden.

Lasst Euch überraschen, wer alles bei diesem Gottesdienst mitfeiert!

Ihr seid doch auch dabei, oder?



## Gottesdienstorte

### Stadtkirche Heilig Dreifaltigkeit

So, 10:00 Hauptgottesdienst

(i.d.R. 1. So Abendmahl)

Mo - Fr, 17:03

Andacht

„KURZNACH5“,



Mi, 18:00

Liturgisches Abendgebet

### Spitalkirche

So, 11:15

Predigtgottesdienst

(i.d.R. 2. So Abendmahl)



### Seniorenstift am Glasenweiher

Do, 16:00

Predigtgottesdienst

(z.Z. nicht für externe  
Besucher!)



## Passionsandachten 2022

### „Die sieben Worte Jesu am Kreuz“

Die Passionsandachten finden in den 7 Wochen vor Ostern jeweils am Donnerstag um 17:03, also zur „KURZNACH5“-Zeit in der Stadtkirche statt. Jede Woche wird ein anderes Wort Jesu am Kreuz genauer in den Blick genommen. Die Termine sind:

10.03.: Pfr. Martin Gundermann:

Lukas 23,34a

17.03.: Dekan Jürgen Hacker:

Lukas 23,43

24.03.: Pfr. Dr. Carsten Brall:

Johannes 19,28b

31.03.: Pfr. Dr. Carsten Brall:

Johannes 19,26f

07.04.: Pfr. Martin Gundermann:

Lukas 23,46

und zum Abschluss am Karfreitag,

15.04., 14:30, Spitalkirche:

Dekan Jürgen Hacker: Johannes 19,30

Besuchen Sie auch unsere Homepage

[www.stadtkirche-bayreuth.de](http://www.stadtkirche-bayreuth.de)

Folgen Sie uns auf

**Facebook und Instagram: Stadtkirche.  
Bayreuth und #StadtkircheBayreuth**

### BAYREUTH EVANGELISCH

In dem beiliegenden Magazin finden Sie Wissenswertes aus den anderen Bayreuther Gemeinden, vom Dekanat und vom Evang. Bildungswerk, eine Übersicht über alle interessanten Veranstaltungen, Konzerte, Themen u.v.m.



© Markgrafenkirchen e.V.

## März 2022

Mi 02.03. 19:00 Stadtkirche Kantatengottesdienst, Dekan Jürgen Hacker

### Invokavit

Sa 05.03. 12:00 Stadtkirche „Orgel um 12“, Pfr. Dr. Carsten Brall und KMD Michael Dorn

So 06.03. 10:00 Stadtkirche Pfr. Dr. Carsten Brall, Abendmahl

11:15 Spitalkirche Pfr. Dr. Carsten Brall

Do 10.03. 17:03 Stadtkirche Passionsandacht, Pfr. Martin Gundermann

### Remineszere

So 13.03. 10:00 Stadtkirche Dekan Jürgen Hacker

11:15 Spitalkirche Dekan Jürgen Hacker, Abendmahl

Do 17.03. 17:03 Stadtkirche Passionsandacht, Dekan Jürgen Hacker

### Okuli

So 20.03. 10:00 Stadtkirche Dekanin i.R. Susanne Kasch

11:15 Spitalkirche Dekanin i.R. Susanne Kasch

Do 24.03. 17:03 Stadtkirche Passionsandacht, Pfr. Dr. Carsten Brall

### Lätare

Sa 26.03. 17:00 Stadtkirche Internationaler Gottesdienst (InGo)  
Regionalbischöfin Dr. Dorothea Greiner  
und Team

So 27.03. 10:00 Stadtkirche Konfirmandenvorstellung, Pfr. Martin Gundermann, RelPäd. Luisa Simon und Team

11:15 Spitalkirche Pfr. Martin Gundermann

11:30 Stadtkirche Kleiner Racker -

Gottesdienst, Team

Do 31.03. 17:03 Stadtkirche Passionsandacht, Pfr. Dr. Carsten Brall



## April 2022

### Judika

Sa 02.04. 12:00 Stadtkirche „Orgel um 12“, Pfr. Martin Gundermann  
und KMD Michael Dorn

17:00 Stadtkirche Esel Stups - Gottesdienst,

Pfr. Martin Gundermann und Team

So 03.04. 10:00 Stadtkirche Pfr. Martin Gundermann, Abendmahl

11:15 Spitalkirche Pfr. Martin Gundermann

Do 07.04. 17:03 Stadtkirche Passionsandacht, Pfr. Martin Gundermann

**Palmarum**

So 10.04.	10:00	Stadtkirche	Pfr. Dr. Carsten Brall
	11:15	Spitalkirche	Pfr. Dr. Carsten Brall, Abendmahl

**Gründonnerstag**

Do 14.04.	19:00	Stadtkirche	Pfr. Martin Gundermann, Beichte und Abendmahl
-----------	-------	-------------	--

**Karfreitag**

Fr 15.04.	10:00	Stadtkirche	Dekan Jürgen Hacker, Abendmahl
	14:30	Spitalkirche	Dekan Jürgen Hacker
	17:00	Stadtkirche	Passionsmusik „die Pilgrimme auf Golgatha“

**Ostersonntag**

So 17.04.	06:00	Stadtkirche	Osternacht, Pfr. Dr. Carsten Brall und Team, Abendmahl
	10:00	Stadtkirche	Regionalbischöfin Dr. Dorothea Greiner, Abendmahl

**Ostermontag**

Mo 18.04.	10:00	Stadtkirche	Familienfreundlicher Gottesdienst mit Taufen, Pfr. Martin Gundermann und Team
	11:15	Spitalkirche	Dekan Jürgen Hacker

**Quasimodogeniti**

So 24.04.	10:00	Stadtkirche	Pfr. Gottfried Lindner
	11:15	Spitalkirche	Pfr. Gottfried Lindner
	11:30	Stadtkirche	„Kleiner Racker“ - Gottesdienst, Team

**Misericordias Domini**

Sa 30.04.	17:00	Stadtkirche	Internationaler Gottesdienst (InGo) Regionalbischöfin Dr. Dorothea Greiner und Team
So 01.05	10:00	Stadtkirche	Pfr. Martin Gundermann, Abendmahl
	11:15	Spitalkirche	Pfr. Martin Gundermann

*Was bewegt Menschen, in die evangelische Kirche (wieder-)einzutreten?*

*Denn auch das gibt es und in gar nicht so kleiner Zahl. Die Gründe sind immer sehr individuell und hinter jedem Eintritt steckt eine bewusste Entscheidung. Meistens ist damit auch ein längerer Weg verbunden, ein Hineinkommen in Gottesdienst und Gemeinde oder ein Vertrautwerden mit einzelnen Pfarrersleuten und Gemeindegliedern.*

*Immer sind es sehr besondere Gespräche, die sich auf diesem Weg entwickeln. Als Pfarrer sind wir gerne ansprechbar für Fragen in dieser Zeit. Kommen Sie einfach auf uns oder vertraute Gemeindeglieder zu.*

*Wie kann nun so ein Weg aussehen? Michael Wittkopf (MW) (21, Student) ist in die Stadtkirchengemeinde eingetreten und Pfarrer Dr. Carsten Brall (CB) hat ihn interviewt.*

CB: Was verbinden Sie mit der Kirche an sich?

MW.: Kirche an und für sich ist für mich die weltumspannende Gemeinschaft derer, die an Jesus Christus glauben und sich in Christus verbunden fühlen. Besonders in der Corona-Zeit ist mir diese Gemeinschaft besonders wichtig.

Kirche als Gebäude ist für mich der Ort, an dem sich diese theoretische Gemeinschaft ereignet, man Gottesdienst feiert, zur Ruhe kommt, der Glaube gestärkt wird, man gute Musik zur Ehre Gottes hört (und selbst singt). Der kirchliche Raum ist für mich auch immer ein Raum der Geborgenheit.

CB: Was hat Sie bewegt, in die Kirche einzutreten?



Foto: Brall

MW: Ich war eigentlich schon immer in der Kirche, bin getauft und konfirmiert. Allerdings ist mir die Kirchengemeinde an meinem letzten Wohnort so negativ in Erscheinung getreten, dass ich keine Alternative als den Austritt sah.

Seit Oktober bin ich nun in Bayreuth und habe diese Gelegenheit genutzt, wieder in die Kirche einzutreten, da ich eigentlich darunter gelitten habe, offiziell nicht mehr zur Kirche zu gehören.

Die Kirche ist für mich die wichtigste Manifestation des Glaubens an Jesus Christus in dieser Welt.

CB: Was schätzen Sie an der Stadtkirchengemeinde? Was spricht Sie hier an?

MW: Die Stadtkirchengemeinde stellt für mich den Inbegriff einer guten evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde dar, wie ich es von früher kenne.

Es gibt hervorragende Predigten, wunderbare Kirchenmusik auf exzellentem Niveau – gerade die Orgel – und das Ganze in einem wahrlich beeindruckenden Gebäude, in dem man sich auch geborgen fühlt.

## Taufen



Foto: Privat

### Taufen in der Stadtkirche

Wir freuen uns, wenn Sie sich oder Ihr Kind in unserer Gemeinde taufen lassen wollen. In den vielen Sonntagsgottesdiensten sind Taufen möglich. Außerdem bieten wir auch Einzeltaufen an bestimmten Taufsamstagen an, z.B. am

26. März,  
9. April,  
14. Mai,  
25. Juni,  
23. Juli.

Außerdem natürlich am „traditionellen“ Tauftermin der alten Kirche in der Osternacht oder im Familiengottesdienst am Ostermontag (17./18. April).

Wenn Sie eine Taufe wünschen, dann melden Sie sich doch bitte im Pfarramt, um einen Termin zu vereinbaren.

### Taufest am See

Im Sommer planen wir gemeinsam mit anderen Gemeinden ein übergemeindliches Taufest mit vielen Täuflingen unter freiem Himmel. Weitere Informationen folgen im nächsten Gemeindebrief.

Wenn Sie ihr Kind oder sich in diesem Rahmen taufen lassen wollen, dann melden Sie sich bitte im Pfarramt.

### Trauungen

Unter Gottes Segen haben sich die Treue versprochen in guten und in schweren Zeiten:

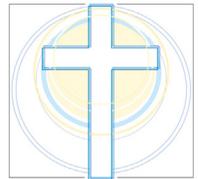


Moritz und Theresa Schwärzer

### Beerdigungen

*In Gottes Ewigkeit sind von uns gegangen:*

Isolde Geitner (93), Berta Simon (84),  
Margarete Wesner (85), Evgeni Pak (44),  
Hildegard Böhner (93),  
Alexander Schneider (66),  
Anna-Maria Pfaffenberger (81),  
Gudrun Ulbrich (82),  
Marianne Neumann (85),  
Benjamin Horn (33),  
Emil Pöhner (85),  
Manfred Zapf (83),  
Johanna Brütting (84),  
Ingeborg Börner (97),  
Waldemar Felgendreher (69).





www.esg-bayreuth.de  
Richard-Wagner-Str. 24,  
1. Stock

## Soup Bar

So | 13. März 2022  
So | 10. April 2022  
12:00 Uhr | ESG



#soup #eat #together  
#students #talk  
Contribution: 3 €

### Soup Bar

Herzlich willkommen zu einem neuen regelmäßigen Format für Studierende

Es ist Sonntagmittag und Du hast das Couch-Potato-Dasein satt? Dann schau unbedingt vorbei! Bei der Soup Bar triffst Du andere Studierende, lernst neue Leute kennen und es gibt eine leckere Suppe (Beitrag 3 €). Du bist herzlich willkommen – egal welcher Konfession oder Religion Du angehörst, ob Du schon einmal da warst oder nur mal so aus Neugier vorbeischaust. Es zählt, dass Du da bist!

Und gebt den Tipp gerne weiter. ;-)



### Herzlich willkommen!

Liebe Studierende,  
die ESG liegt mit ihren schönen Räumlichkeiten im Herzen der Stadt. Auf [www.esg-bayreuth.de](http://www.esg-bayreuth.de) kannst Du Dich über unsere Veranstaltungen und Angebote während der vorlesungsfreien Zeit, zum Semesterstart und für das kommende Semester informieren. Du bist herzlich willkommen!

Gerne kannst Du auch mit uns Kontakt aufnehmen, wenn Du Dich informieren möchtest. Wir freuen uns auf Dich!

Pfarrer Heinrich Busch & das ESG-Team

### Ökumenischer Semesteranfangsgottesdienst

Mi|27.4.|20:00 Uhr|Stadtkirche  
Danach gemütliches Beisammensein in der ESG mit Pizza & Barbetrieb!

### gehört : Junge ökumenische Alltags- exerzitien

Di|wöchentlich ab 8.3.|18 Uhr| Ort: KHG/  
ESG im Wechsel

In der Passionszeit (außer Karwoche) treffen wir uns jeden Dienstag um 18 Uhr für spirituelle Inputs, gemeinsames Gespräch und Austausch über Gott, die Welt und sich selbst.

Um Anmeldung wird gebeten.



Evangelische  
Studierendengemeinde  
BAYREUTH

Evangelische  
Studierendengemeinde  
Bayreuth  
Richard-Wagner-Straße 24  
Tel: 0921 67120  
E-Mail: [esg.bayreuth@elkb.de](mailto:esg.bayreuth@elkb.de)

[www.esg-bayreuth.de](http://www.esg-bayreuth.de)  
[@esgbayreuth](https://www.instagram.com/esgbayreuth)



## Neues aus dem LEADER-Projekt für unsere Gemeinde



### 58 x ungewöhnlicher Blickwinkel: Kirchenräume präsentieren sich im 360 Grad Panorama

Seit Sommer 2021 wurden vom Team [www.DenkmalAnsicht.de](http://www.DenkmalAnsicht.de) die LEADER-Kirchen mit 360 Grad-Ansichten fotografiert. Egal zu welcher Jahres- oder Tageszeit, egal ob mit dem Smartphone oder mit der Maus, seit 02.02.2022 können nun 58 Markgrafenkirchen weltweit besucht und ganz bequem von zuhause aus - im eigenen Tempo - erforscht werden. Daher gibt es jetzt auch für unsere Kirchengemeinde einen **virtuellen 360° Rundgang**, der mit fundierten Detailinformationen zu einer interessanten Erkundung in unsere Markgrafenkirche führt. Zu finden ist diese Entdeckungsreise - nebst weiteren 57 interaktiven Rundgängen - auf der Markgrafenkirchenwebsite: [www.markgrafenkirchen.de](http://www.markgrafenkirchen.de).

### 58 x Kirchenkurzfürer im handlichen Format: Kirchenflyer als Printprodukt

Für alle am LEADER-Projekt beteiligten Kirchen wurde dieses Printprodukt erstellt. So können sowohl Einheimische als auch Gäste unserer Markgrafenkirche sich Wissen und Informationen aneignen. Machen Sie von diesem **Kirchenflyer** Gebrauch und geben Sie ihn gerne weiter. Zu finden sowohl in der Kirche ausliegend, als auch online auf [www.markgrafenkirchen.de](http://www.markgrafenkirchen.de).

Weitere Informationen zum LEADER-Projekt unter  
Telefon 0921/75 74 821 oder [www.markgrafenkirchen.de](http://www.markgrafenkirchen.de).



Gefördert durch das Bayerische Staatsministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten und den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER),

Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete.

[www.markgrafenkirchen.de](http://www.markgrafenkirchen.de)

Weitere Förderer:



## Sind Sie neu hier? Oder wohnen Sie erst seit kurzem in der Stadt?

Bestimmt haben Sie schon die Stadtkirche gesehen, vielleicht haben Sie sie auch schon besichtigt.

Sie ist der Mittelpunkt für unsere Kirchengemeinde und Ort gemeinsamer Gottesdienste, kirchenmusikalischer Highlights sowie besonderer Veranstaltungen.

Als neues Gemeindeglied laden wir Sie herzlich zu einer Turmführung am **Sonntag, 20.03.2022 um 11.00 Uhr** ein.

Von oben hat man nicht nur einen einmaligen Blick über die Stadt, sondern man kann auch in der Wohnstube der Türmerfamilie den Dienstsitz des „höchsten Beamten von Bayreuth“ erkunden. Treffpunkt ist am Obeliskenbrunnen vor der Stadtkirche.

PS: Auch wenn Sie schon länger in der Stadt sind kommen Sie gerne dazu.



Foto: Privat

## Gehen Sie gerne spazieren?!

Wir suchen hilfsbereite Menschen, die alle zwei bis drei Monate bei einem Spaziergang im Gemeindegebiet Gemeindebriefe in folgenden Bezirken verteilen:

Lisztstraße/Nobelstraße/Prieserstraße  
(44 Haushalte)

Cosima-Wagner-Straße 1-23 (39)

Graf-Münster-Straße (25)

Jean-Paul-Str. 1-21 (44)

Moltkestraße (14)

Telemannstraße (25)

Auch wenn Sie bereit sind, einmal kurzfristig einzuspringen, sind Sie uns eine große Hilfe!

Bitte melden Sie sich bei Interesse im Pfarramt bei Frau Morath. Vielen Dank!

## Turmführungen wieder möglich

### „Sind Sie uns schon einmal aufs` Dach gestiegen?!“ –

Nach langer Coronapause haben Sie (voraussichtlich) ab dem 9. April wieder jeden Samstag die Gelegenheit dazu – unter Einhaltung der Coronaschutzmaßnahmen versteht sich (Maske, Abstand)!

Die Turmführungssaison wird noch vor Ostern eröffnet.

Auch gebuchte Führungen sind dann wieder möglich.

Die genauen Aufstiegszeiten und die Rahmenbedingungen finden Sie ab Ende März auf [www.stadtkirche-bayreuth.de](http://www.stadtkirche-bayreuth.de).

Unser Turm- und Kirchenführerteam freut sich darauf, Ihnen wieder den besten Blick über Bayreuth präsentieren zu können.

## Bitte um Mithilfe bei den Jubelkonfirmationen 2022

Am 29. Mai feiert die Gemeinde das Fest des 50jährigen Konfirmationsgedenkens, am 6. Juni das Fest des 10- und 25jährigen Konfirmationsjubiläums und am 9. Oktober das Fest des 60-, 65-, 70-, 75- und 80-jährigen Jubelkonfirmation.

Zu diesen Festtagen möchten wir gerne alle entsprechenden Jahrgänge einladen (Konfirmationsjahrgänge 1942, 1947 ... bis 1972, dazu 1997 und 2012).

Oft fehlen uns aber die Kontaktadressen, besonders für Jubilare, die außerhalb Bayerns wohnen oder eine Namensänderung vorgenommen haben.

Daher sind wir auf ihre Hilfe angewiesen: Bitte nennen Sie uns doch die Namen und Adressen von MitkonfirmandInnen, soweit sie Ihnen bekannt sind, damit wir möglichst viele rechtzeitig über die Termine informieren können.

Bitte melden Sie sich dazu im Pfarramt. Vielen Dank!



## Jugendtreffen in Taizé vom 6. – 12. Juni 2022

Einmal „laudates omnes gentes“ an dem Ort singen, an dem es entstanden ist? – In diesem Jahr ist es wieder möglich. In den Pfingstferien fahren wir zusammen mit anderen Gemeinden nach Taizé. Die Kosten betragen 150€ für Jugendliche, 220€ für Verdienende, Anmeldeschluss ist der 6. Mai. Weitere Infos bei Pfr. M. Gundermann, Tel. 65580.



Fotos: Schieder

„Ein letzter Händedruck!“ – Vielen Dank, Valerij Bukreev!  
Unser Kantor im Praxisjahr durfte seinen Dienst an der Stadtkirche coronabedingt noch etwas ausdehnen, dann hieß es aber zu Silvester Abschied nehmen. Wir wünschen ihm alles Gute und Gottes Segen in Weiden!



Studierende der Hochschule Coburg und der Uni Bamberg aus dem Bereich ‚Monitoring von Baudenkmalen‘ besichtigen im Rahmen einer Exkursion die Stadtkirche. Sie stellen fest: Die Kirche ist sehr gutem Zustand – Gott sei Dank!



Foto: Privat



Foto: Brall

Die landeskirchliche Kunstabteilung ist zu einem Ortsbesuch auf dem Stadtfriedhof. Ab Mai ist dort die Ausstellung „Unendlich schön“ geplant.

Besuch vom Nikolaus bekam Esel Stups kurz vor Weihnachten.



Fotos: Gundermann



Foto: Brail

„Schau, ein römischer Bote. Was der wohl zu verkünden hat?“ – Das Krippenspiel 2021 bot eine gelungene Zusammenarbeit von Konfis und Gemeindekindern bei der „Geschichte, die sowieso jeder kennt“. (Titel des Stücks)



Foto: Brail



Foto: Brail

Besuch von „TV-Oberfranken“ bekamen Esel Stups und Schnecke Stumpl. Für einen Beitrag über kirchliche Angebote für Kinder in der Pandemiezeit (in der Reihe „Grüß Gott Oberfranken“) filmte ein Team den Gottesdienst und interviewte im Anschluss einige Gottesdienstbesucher. Die Sendung wurde am 23.02. ausgestrahlt und kann in der Mediathek abgerufen werden.

Dem bewährten Krippenbau- team mit (von rechts) Helmut Hummel, Irmgard Lauterbach, Ursula Reuter, Zafar Nabiev, Igor Adler und Max Münch ist der Aufbau einer besonders kreativen Krippenlandschaft gelungen.

**Kirchenvorstandssitzung**

In der Regel jeden zweiten Dienstag im Monat um 19:30, Ort: Siehe Aushang.

**Gottesdienst für Kleine Racker**

Kontakt: Nicole Koch-Rambau  
nicole.koch-rambau@gmx.de

**Kinder- und Jugendarbeit**

Evang. Jugendwerk  
Ludwigstr. 29, [www.ej-bbb.de](http://www.ej-bbb.de)

**Frauenkreis**

i.d.R. erster Montag im Monat, jeweils 19:00, Kirchplatz 2 oder Kapitelsaal:  
06. Dezember: Thema offen  
10. Januar: Thema offen  
07. Februar: „Weltgebetstag 2022 – England, Wales und Nordirland“  
Ref.: Christa Roßner und Elke Thein

**Internationaler Chor Souvenir**

Probe: Jeden Donnerstag ab 19:00, Löhehaus, Bismarckstr. 3

**Suppe am Samstag**

Kontakt: KV Christian Hertz,  
Tel. 0151/61478962

**Der Missions- und Bibelkreis**

findet als Folge der Coronapandemie nicht mehr statt.

**Familienarbeit**

Evangelische Familienbildungsstätte  
Ludwigstr. 29; [www.fbs.bayreuth.org](http://www.fbs.bayreuth.org)

**Erwachsenenbildung**

Evangelisches Bildungswerk Bayreuth  
Tel.: 5606810; [www.ebw-oberfranken-mitte.de](http://www.ebw-oberfranken-mitte.de)

**Seniorenarbeit KirchplatzTreff**

Tel.: 596 104; [kirchplatztreff@gmx.de](mailto:kirchplatztreff@gmx.de)

**Hilfsangebote der Diakonie**

[www.diakonie-bayreuth.de](http://www.diakonie-bayreuth.de)

**TelefonSeelsorge**

anonym.kompetent.

Rund um die Uhr.

0800/1110111 oder 0800/1110222

**Leitung****TelefonSeelsorge**

Pfrin. Brigitte Häusler

Tel.: 0921 150 49 12

[leitung@telefonseelsorge-ostoberfranken.de](mailto:leitung@telefonseelsorge-ostoberfranken.de)

**„Suppe am Samstag“ wieder bei der Stadtmission**

Bedürftige Menschen erhalten ihre warme Mahlzeit zum Mitnehmen jetzt wieder am Samstag zwischen 11.00 und 12.30 Uhr bei der Stadtmission in der Sophienstraße.

Bitte mitbringen, falls vorhanden: Impf- oder Genesenenausweis.

Am 1. Samstag im Monat verteilt immer das Team der Stadtkirche das Essen.

**Wir freuen uns über Spenden und Helfer!**

## 1. Pfarrstelle und Dekanat

Dekan Jürgen Hacker  
Tel.: 0921 596-801  
dekanat.bayreuthbadberneck.  
sued@elkb.de



## Kantor

KMD Michael Dorn  
Tel.: 0921 596-307  
michael.dorn@elkb.de



## 2. Pfarrstelle

Pfarrer Dr. Carsten Brall  
Tel.: 0921 596-802  
carsten.brall@elkb.de



## Mesner Spitalkirche

Thomas Dorn  
Tel.: 0921 43763



## 3. Pfarrstelle

Pfarrer Martin Gundermann  
Tel.: 0921 65580  
martin.gundermann@elkb.de



## Mesner Stadtkirche

Igor Adler  
Tel.: 0173 9100429



## Studierendenseelsorge

Pfarrer Heinrich Busch  
Tel.: 0921 67120  
esg.bayreuth@elkb.de



## Vertrauensmann des Kirchenvorstandes

Klaus Maisel  
Tel.: 0921 5304161  
klaus.maisel@elkb.de



## Altenheimseelsorger

im Glasenweiher, Austraße und St. Martin  
Pfarrer Wolfgang Heidenreich  
Tel.: 09201 363  
wolfgang.heidenreich@elkb.de



## Religionspädagogin i.V.

Luisa Simon  
Tel.: 0921 596800  
luisa.simon@elkb.de



## Altenheimseelsorger

im Hospitalstift  
Pfarrer Michael Sonnenstatter  
Tel.: 0921 16039838  
michael.sonnenstatter@elkb.de



## Internationaler Gottesdienst

Pfrin. Dr. Irene Mildenberger  
Tel.: 0921 90057862  
irene.mildenberger@elkb.de



## Evang.-Luth. Pfarramt Bayreuth-Stadtkirche

Kanzleistraße 11 in 95444 Bayreuth  
Pfarramtssekretärin Ute Morath  
Tel.: 0921 596-800, Fax: 0921 596-899  
pfarramt.bayreuth-stadtkirche@elkb.de

### Öffnungszeiten des Pfarramtes

Montag, Donnerstag, Freitag: 9:00 – 12:00  
Dienstag: 13:00 – 15:30



Sie wollen für Ihre Stadt-  
kirchengemeinde spenden?

Der QR-Code bringt Sie zur  
Spendenseite:



Eröffnungskonzert des Bayreuther Osterfestivals 2022

# PASSIONSMUSIK

## eines Bayreuther Stadtkantors

Johann Balthasar Kehl (1725 - 1778):  
Die Pillgrimme auf Golgatha –  
ein musikalisches Drama nach einem  
Text von Friedrich Wilhelm Zachariä

Karfreitag, 15. April  
Stadtkirche Bayreuth  
17 Uhr

Mi-Seon Kim – Sopran  
Yvonne Berg – Alt  
Reiner Geißdörfer – Tenor  
Michael Kranebitter – Bass

Neue Nürnberger Ratsmusik  
auf historischen Instrumenten

Stadtkantorei Bayreuth

Leitung: KMD Michael Dorn



**Musik**  
an der Stadtkirche Bayreuth



BAYREÜTHER  
OSTERFESTIVAL  
osterfestival.de

**Kartenvorverkauf:** Buchhandlung im Kircheneck,  
Theaterkasse Bayreuth oder eventim.de

**Karten:** 28 bis 12 Euro (Schüler/Studenten: 25 % Ermäßigung)